

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 février 2023

PROPOSITION DE RÉSOLUTION
concernant la reconnaissance de l'Holodomor
en tant que génocideProposition de résolution relative à
la commémoration du 90^e anniversaire
de la grande famine en Ukraine
(1932-1933) "Holodomor"Proposition de résolution relative à
la reconnaissance en tant que génocide
du "Holodomor" ou famine organisée dont fut
victime la population ukrainienne en URSS**Rapport**fait au nom de la commission
des Relations extérieures
par
M. **Guillaume Defossé**

*Voir:*Doc 55 **3092/ (2022/2023):**001: Proposition de résolution de Mme Van Hoof.
002: Amendements.**Voir aussi:**

004: Texte adopté par la commission.

Doc 55 **2479/ (2021/2022):**001: Proposition de résolution de M. Dallemagne.
002 à 004: Amendements.Doc 55 **1518/ (2019/2020):**

001: Proposition de résolution de Mme Samyn et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 februari 2023

VOORSTEL VAN RESOLUTIE
betreffende de erkenning van de Holodomor
als genocideVoorstel van resolutie over de herdenking
van de 90^e verjaardag van
de "Holodomor", de grote hongersnood
in Oekraïne (1932-1933)Voorstel van resolutie betreffende
de erkenning van de Holodomor of
het verhongeren van de Oekraïense bevolking in
de USSR, als genocide**Verslag**namens de commissie
voor Buitenlandse Betrekkingen
uitgebracht door
de heer **Guillaume Defossé**

*Zie:*Doc 55 **3092/ (2022/2023):**001: Voorstel van resolutie van mevrouw Van Hoof.
002: Amendementen.**Zie ook:**

004: Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 55 **2479/ (2021/2022):**001: Voorstel van resolutie van de heer Dallemagne.
002 tot 004: Amendementen.Doc 55 **1518/ (2019/2020):**

001: Voorstel van resolutie van mevrouw Samyn c.s.

08936

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Els Van Hoof

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Peter De Roover, Darya Safai, Anneleen Van Bossuyt
Ecolo-Groen	Samuel Cogolati, Wouter De Vriendt, Guillaume Defossé
PS	Malik Ben Achour, André Flahaut, Christophe Lacroix
VB	Annick Ponthier, Ellen Samyn
MR	Christophe Bombled, Michel De Maegd
cd&v	Els Van Hoof
PVDA-PTB	Steven De Vuyst
Open Vld	Goedele Liekens
Vooruit	Vicky Reynaert

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Björn Anseeuw, Mieke Claes, Kathleen Depoorter, Koen Metsu
Séverine de Laveleye, Kim Buyst, Barbara Creemers, Simon Moutquin
Hugues Bayet, Mélissa Hanus, Daniel Senesael, Özlem Özen
Steven Creyelman, Pieter De Spiegeleer, Kurt Ravyts
Daniel Bacquelaine, Emmanuel Burton
N., Jan Briers
Nabil Boukili, Marco Van Hees
Christian Leysen, Marianne Verhaert
Melissa Depraetere, Kris Verduyck

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

Les Engagés	Georges Dallemagne
-------------	--------------------

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

SOMMAIRE	Pages
I. Procédure	3
II. Exposés introductifs	3
III. Discussion générale	11
IV. Discussion et votes des considérants et points du dispositif.....	14
A. Proposition de résolution concernant la reconnaissance de l'Holodomor en tant que génocide (DOC 55 3092/001)	15
B. Proposition de résolution relative à la reconnaissance en tant que génocide du "Holodomor" ou famine organisée dont fut victime la population ukrainienne en URSS (DOC 55 1518/001)	19

INHOUD	Blz.
I. Procedure	3
II. Inleidende uiteenzettingen	3
III. Algemene bespreking.....	11
IV. Bespreking van en stemmingen over de consideransen en de verzoeken	14
A. Voorstel van resolutie betreffende de erkenning van de Holodomor als genocide (DOC 55 3092/001)	15
B. Voorstel van resolutie betreffende de erkenning van de Holodomor of het verhongeren van de Oekraïense bevolking in de USSR, als genocide (DOC 55 1518/001)	19

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — PROCÉDURE

Votre commission a examiné ces propositions de résolution jointes au cours de ses réunions des 27 avril 2022, 17 mai 2022, 8 juin 2022, 31 janvier 2023 et 7 février 2023.

Au cours de la réunion du 8 juin 2022, la commission a décidé de recueillir plusieurs avis écrits. Ces avis ont été mis à la disposition de la commission.

Au cours de sa réunion du 7 février 2023, la commission a décidé de prendre la proposition de résolution DOC 55 3092/001 comme texte de base de ses discussions.

II. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS

A. Exposé introductif DOC 55 2479/001

*M. Georges Dallemagne (Les Engagés), auteur principal de la proposition, précise que cette résolution vise à un positionnement du Parlement, à l'instar d'autres États et instances internationales, sur un des grands crimes de l'histoire, l'Holodomor. Il n'est pas question ici d'aller jusqu'à le qualifier de génocide. Cette proposition de résolution a été déposée avant la guerre en Ukraine, mais a d'autant plus de poids aujourd'hui, vu les circonstances. L'Ukraine commémore cette année le 90^e anniversaire de cette grande extermination par la faim, qui est le sens du mot *Holodomor*, et qui a provoqué la mort de plusieurs millions d'Ukrainiens, sur des terres pourtant considérées comme étant parmi les plus fertiles du globe. Le quatrième samedi de novembre a été reconnu par les communautés ukrainiennes et les autorités d'Ukraine comme le jour du souvenir des victimes de la famine provoquée de 1932-1933 en Ukraine et pour promouvoir les libertés fondamentales d'une société démocratique.*

Contestée officiellement par les autorités soviétiques, cette terrible tragédie a régulièrement été rappelée par les responsables de l'Ukraine et la société civile ukrainienne pour en préserver la mémoire et briser le mur du silence. Régulièrement, de nouvelles recherches révèlent les mécanismes et l'ampleur de l'Holodomor.

DAMES EN HEREN,

I. — PROCEDURE

Uw commissie heeft deze samengevoegde voorstellen van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 27 april 2022, 17 mei 2022, 8 juni 2022, 31 januari 2023 en 7 februari 2023.

Tijdens de vergadering van 8 juni 2022 heeft de commissie beslist om meerdere schriftelijke adviezen in te winnen. Die adviezen zijn ter beschikking van de commissie gesteld.

Tijdens haar vergadering van 7 februari 2022 heeft de commissie beslist om het voorstel van resolutie DOC 55 3092/001 als basistekst voor de bespreking te gebruiken.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

A. Inleidende uiteenzetting betreffende DOC 55 2479/001

*De heer Georges Dallemagne (Les Engagés), hoofdindienster, verduidelijkt dat dit voorstel van resolutie handelt over het standpunt van het Parlement inzake een van de grote misdrijven uit de geschiedenis, de Holodomor, daar ook andere Staten en internationale instanties dienaangaande een standpunt hebben ingenomen. Men wil niet zo ver gaan om de feiten als genocide te bestempelen. Dit voorstel van resolutie werd ingediend vóór de oorlog in Oekraïne, maar gezien de omstandigheden heeft het thans des te meer belang gekregen. Oekraïne herdenkt dit jaar de 90^e verjaardag van de grote hongersnood van 1932-1933, de zogeheten *Holodomor* of "uitroeiing door honger" in het Oekraïens. Daarbij zijn miljoenen Oekraïners gestorven, ondanks het feit dat Oekraïne als één van de vruchtbaarste landen ter wereld bekendstaat. De vierde zaterdag van november werd door de Oekraïense gemeenschappen en overheden officieel uitgeroepen tot de dag waarop de slachtoffers van de hongersnood van 1932-1933 worden herdacht en waarop aandacht wordt gevraagd voor de fundamentele vrijheden eigen aan een democratische samenleving.*

Deze verschrikkelijke tragedie, die door de toenmalige Sovjetautoriteiten officieel werd ontkend, is geregeld door de Oekraïense beleidsverantwoordelijken en het Oekraïense middenveld in herinnering gebracht om de nagedachtenis levendig te houden en de muur van stilzwijgen te doorbreken. Regelmatig brengt nieuw

Les autorités ukrainiennes ont estimé que cette famine provoquée à dessein est un génocide contre le peuple ukrainien, par la loi du 28 novembre 2006 sur l'Holodomor des années 1932-1933 en Ukraine. La reconnaissance de la famine en tant que telle ne semble plus faire débat aujourd'hui puisqu'elle a été reconnue et/ou condamnée par différentes instances internationales et de nombreux pays, y compris la Russie. Le principal débat concerne, aujourd'hui encore, la qualification de cette famine, provoquée artificiellement, comme génocide.

Le juriste Raphaël Lemkin lui-même, qui est à l'origine de la définition des conditions d'un génocide, estimait, lors de la commémoration du 20^e anniversaire de cette famine, qu'il s'agissait de "l'exemple classique du génocide soviétique, l'expérimentation la plus achevée en matière de russification". Pour lui, la famine dirigée intentionnellement contre les paysans ukrainiens était, parallèlement à "l'attaque contre l'intelligentsia, les élites et l'Eglise ukrainienne" et à "la fragmentation du peuple ukrainien (due à l'installation sur le territoire ukrainien de populations allogènes et à la dispersion des Ukrainiens à travers toute l'Europe orientale)", la composante majeure de la "destruction systématique de la nation ukrainienne et de son incorporation progressive à la nation soviétique, un cas de génocide, de destruction non seulement des individus, mais d'une culture et d'une nation".

Le nombre précis de victimes fait encore l'objet d'un débat assez vif, mais les spécialistes estiment qu'entre 2,6 et 7 millions de paysans ukrainiens (dont beaucoup de femmes et d'enfants) ont perdu la vie au cours de cette période, ce qui correspond à un quart à un cinquième de l'ensemble de la population ukrainienne de l'époque. C'est l'affamement planifié qui est à l'origine de la mort de ces millions d'hommes, de femmes et d'enfants. Des récits de témoins oculaires datant de cette période présentent une image hallucinante de la campagne ukrainienne, peuplée de gens misérables et sous-alimentés qui, en désespoir de cause, procédaient à l'abattage de leurs derniers animaux, faisaient bouillir leurs chaussures et leurs bottes, mangeaient des feuilles et des rameaux et trouvaient parfois dans le suicide un ultime recours. Il est même fait mention de l'assassinat de voisins pour une poignée de blé et de cas de cannibalisme. Des témoins qui ont visité la région après le printemps de 1933 décrivent la manière dont les fermiers et leur famille, les membres et ventres gonflés, dépérissaient lentement dans leur propre maison et la manière dont les personnes mourantes étaient jetées dans des fosses communes avant même d'être décédées.

onderzoek de mechanismen en de omvang van de Holodomor aan het licht. De Oekraïense overheid heeft deze bewust uitgelokte hongersnood als een genocide tegen het Oekraïense volk gekwalificeerd (zie de wet van 28 november 2006 over de Holodomor van 1932-1933 in Oekraïne). De erkenning van de hongersnood als zodanig lijkt vandaag niet meer ter discussie te staan, aangezien de hongersnood door tal van internationale instanties en landen, onder meer Rusland, werd erkend en/of veroordeeld. Tot op vandaag echter draait het debat rond de vraag of deze hongersnood, die kunstmatig werd uitgelokt, al dan niet als genocide kan worden aangemerkt.

De jurist Raphael Lemkin, die ten grondslag ligt aan de definitie van de voorwaarden om van een genocide te kunnen spreken, was ter gelegenheid van de herdenking van de 20^e verjaardag van deze hongersnood zelf van oordeel dat het "*l'exemple classique du génocide soviétique, l'expérimentation la plus achevée en matière de russification*" betrof. Hij is van oordeel dat de bewust tegen de Oekraïense boeren gerichte hongersnood, gelijklopend met "*l'attaque contre l'intelligentsia, les élites et l'Eglise ukrainienne*" en met "*la fragmentation du peuple ukrainien (due à l'installation sur le territoire ukrainien de populations allogènes et à la dispersion des Ukrainiens à travers toute l'Europe orientale)*", het belangrijkste onderdeel vormt van de "*destruction systématique de la nation ukrainienne et de son incorporation progressive à la nation soviétique (...), un cas de génocide, de destruction non seulement des individus, mais d'une culture, d'une nation*".

Over het precieze aantal slachtoffers woedt nog steeds een hevige discussie, maar specialisten ramen dat tussen 2,6 en 7 miljoen Oekraïense boeren (onder wie veel vrouwen en kinderen) in deze periode de dood vonden, wat neerkomt op een kwart tot een vijfde van de toenmalige totale Oekraïense bevolking. Die miljoenen mannen, vrouwen en kinderen zijn aan een geplande uithongering gestorven. Ooggetuigenverslagen uit die periode schetsen een hallucinant beeld van het Oekraïense platteland, dat bevolkt was door haveloze en ondervoede mensen die, gedreven door wanhoop, overgingen tot het slachten van hun laatste (huis)dieren, hun schoenen en laarzen kookten, bladeren en takken aten en vaak enkel in zelfmoord een ultieme oplossing zagen. Er wordt zelfs melding gemaakt van het vermoorden van burens voor een handvol graan en van gevallen van cannibalisme. Getuigen die de regio bezochten na de lente van 1933, beschreven hoe boeren en hun gezin met opgezwollen ledematen en buiken in hun eigen huis een langzame dood stierven en hoe zieltogende mensen in grafputten werden gegooid nog vóór de dood was ingetreden.

La famine en Ukraine n'était pas la conséquence d'une récolte ratée ou des conditions climatiques particulières. De nombreuses enquêtes ont montré que la cause directe de la disette qui a sévi entre 1932 et 1933 était la collectivisation brutale et la "dékoulakisation" de l'agriculture ukrainienne que le régime stalinien a instaurée définitivement au cours de cette période. Lorsque, au printemps 1933, la famine a atteint son paroxysme, des tas de blé et de pommes de terre étaient en train de pourrir dans les gares de la capitale, Kiev, alors que les fonctionnaires du parti continuaient à refuser à leurs compatriotes affamés d'y accéder. L'Ukraine a été la plus durement touchée par la collectivisation, qui a frappé l'ensemble de l'espace soviétique. Pour cette raison, la thèse selon laquelle la famine de 1932-33 en Ukraine serait un génocide ne fait pas l'unanimité. Certains estiment que la famine n'est que le corollaire d'une tentative manquée de collectivisation et d'une économie planifiée basée sur de fausses données économiques et non pas consciemment orchestrée par le parti communiste et son leader, Joseph Staline. Cependant, même s'il y a débat, toute une série de spécialistes estiment que les deux conditions nécessaires et indispensables à l'établissement de la qualification de génocide sont réunies: l'intentionnalité ("intention de détruire en tout ou en partie") et le ciblage "d'un groupe national, ethnique, racial ou religieux comme tel". À cet égard, la résolution du 22 janvier 1933, signée par Staline et ordonnant le blocus de l'Ukraine et du Kouban, blocus ayant pour conséquence immédiate une aggravation exponentielle de la famine dans les régions de peuplement ukrainien et uniquement dans celles-ci, constitue un document capital.

Même si, avec l'ouverture progressive des archives, le fait qu'il y ait eu un génocide semble se confirmer, la présente proposition de résolution ne vise pas à prendre définitivement position dans une discussion qui reste ouverte mais qui mérite que l'on fasse toute la clarté. La présente proposition de résolution entend condamner des actions qui ont causé des souffrances inhumaines et des dommages difficilement réparables au peuple ukrainien et à tous ceux qui ont souffert de cette effroyable famine de 1932-1933. Elle appelle tant l'Ukraine que les autres anciennes républiques soviétiques à aller ouvertement à la rencontre du passé et à débattre en toute franchise de cette histoire commune et douloureuse et à en faire l'examen.

À ce jour, les parlements de plus d'une vingtaine de pays dont Andorre, l'Argentine, l'Australie, le Brésil, le Canada, le Chili, la Colombie, l'Équateur, l'Espagne, l'Estonie, les États-Unis, la Géorgie, la Hongrie, l'Italie, la

De hongersnood in Oekraïne was inderdaad niet het gevolg van een mislukte oogst of van bijzondere klimatologische omstandigheden. Menig onderzoek heeft aangetoond dat de brutale collectivisering en de zogenaamde de-koelakisatie van de Oekraïense landbouw die het Stalinistisch regime in die periode definitief doorvoerde, de directe aanleiding voor het enorme voedseltekort van 1932 en 1933 vormden. Toen in het voorjaar van 1933 de hongersnood in volle hevigheid woedde, lagen in de stations van de hoofdstad Kiev stapels graan en aardappelen te rotten terwijl partijfunctionarissen hun hongerige landgenoten de toegang tot die levensmiddelen bleven ontzeggen. Oekraïne kreeg het hardst te lijden onder de collectivisering die destijds de volledige Sovjet-ruimte trof. Net daarom is niet iedereen het eens met de stelling als zou de hongersnood van 1932-1933 in Oekraïne een genocide zijn. Sommigen zijn van mening dat de hongersnood enkel een logisch gevolg was van een mislukte collectiviseringspoging en van een planeconomie die op foute economische gegevens berustte. Een en ander zou dus niet het resultaat zijn van een bewust opzet door de communistische partij en haar leider, Jozef Stalin. Ondanks die onenigheid zijn meerdere specialisten van oordeel dat aan de twee noodzakelijke en onontbeerlijke voorwaarden is voldaan om de kwalificatie van genocide vast te stellen: de opzettelijkheid (de intentie om geheel of gedeeltelijk te vernietigen) en de gerichtheid op een nationale, etnische, raciale of religieuze groepering als zodanig. In dat verband wordt de door Stalin ondertekende resolutie van 22 januari 1933 als een essentieel document beschouwd. Daarin wordt immers de blokkade van Oekraïne en van de Volksrepubliek Koeban bevolen, met een exponentiële toename van de hongersnood in de Oekraïense bevolkingsgebieden en alleen in die gebieden als onmiddellijk gevolg.

Zelfs al lijkt de geleidelijke openstelling van de archieven te bevestigen dat er een genocide heeft plaatsgegrepen, is het niet bedoeling van de indiener van dit voorstel van resolutie om definitief partij te kiezen in een discussie die openblijft maar die er niettemin baat bij heeft dat elke steen wordt omgedraaid. Dit voorstel van resolutie behelst het verzoek om handelingen te veroordelen die onmenselijk leed en moeilijk te herstellen schade hebben veroorzaakt aan het Oekraïense volk en aan al wie geleden heeft onder deze vreselijke hongersnood van 1932-1933. De tekst roept zowel Oekraïne als de andere voormalige Sovjetrepublieken op het verleden tegemoet te treden en in alle openheid het gesprek over die gemeenschappelijke en pijnlijke geschiedenis aan te gaan en die onder ogen te zien.

Tot nog toe hebben de parlementen van een twintigtal landen de Holodomor als genocide erkend, waaronder Andorra, Argentinië, Australië, Brazilië, Canada, Chili, Colombia, Ecuador, Estland, Georgië, Hongarije, Italië,

Lettonie, la Lituanie, le Mexique, le Paraguay, le Pérou, la Pologne, la Tchéquie et la Slovaquie ont reconnu l'Holodomor comme génocide.

De manière à parvenir à un consensus maximal, la proposition de résolution ne va pas jusqu'à qualifier ces événements de génocide, même si la question mérite d'être investiguée plus avant, mais demande au gouvernement fédéral de transmettre le message de la Belgique, en affirmant qu'elle reconnaît la tragédie de l'Holodomor et la considère comme un crime contre l'humanité perpétré contre le peuple ukrainien; qu'elle condamne fermement ces actes du régime soviétique dirigés contre les populations rurales d'Ukraine, allant de pair avec des destructions massives et des violations des droits de l'homme; qu'elle témoigne de sa sympathie envers le peuple ukrainien, qui a souffert de cette tragédie, et de son respect aux millions de victimes de cette famine provoquée artificiellement; qu'elle demande aux pays nés de la dissolution de l'Union soviétique d'ouvrir leurs archives concernant l'Holodomor de 1932-1933 en Ukraine en vue d'une étude approfondie, afin que sa qualification, ses causes et conséquences puissent être révélées et examinées en profondeur.

B. Exposé introductif DOC 55 1518/001

Vu le contexte actuel, où la nation souveraine ukrainienne subit des attaques de la part de la Russie, *Mme Ellen Samyn (VB)* estime qu'il est particulièrement pertinent de se pencher également sur les atrocités qui ont frappé ce peuple dans les périodes antérieures. Il est question de l'Holodomor, une politique gouvernementale contrôlée de manière centralisée par l'Union soviétique entre 1932 et 1933 qui a causé la mort d'entre 2,5 et 7,5 millions d'Ukrainiens. Ce massacre est la conséquence, en partie, de la politique de collectivisation agricole, selon laquelle toutes les fermes ukrainiennes ont été converties en fermes d'État et l'ensemble des récoltes agricoles et du bétail ont été saisis. Les paysans ukrainiens ont été remplacés par des ouvriers fidèles au régime, qui ne savaient souvent pas grand-chose du métier de paysan. Avec pour conséquence évidente l'effondrement de l'économie agricole ukrainienne, qui a entraîné la mort de millions d'Ukrainiens: hommes, femmes et enfants sont morts d'une famine lente et atroce, alors que les Soviétiques continuaient de confisquer leur nourriture, tout en leur interdisant d'acheter, de produire ou de se procurer de la nourriture pour leur propre consommation.

Letland, Litouwen, Mexico, Paraguay, Peru, Polen, Slovakije, Spanje, Tsjechië en de Verenigde Staten.

Om een zo breed mogelijke consensus tot stand te brengen, worden in het voorstel van resolutie de voormelde gebeurtenissen geen genocide genoemd, hoewel dat aspect diepgaander zou moeten worden onderzocht. Het is daarentegen de bedoeling de federale regering te verzoeken de boodschap over te brengen dat België de Holodomor erkent als een tragische gebeurtenis en die beschouwt als een misdaad tegen het Oekraïense volk en tegen de mensheid. Voorts moet duidelijk worden gemaakt dat ons land die daden van het Sovjetbewind, die tegen de Oekraïense plattelandsbevolking waren gericht en die gepaard gingen met massale vernietigingen en schendingen van de mensenrechten, met klem veroordeelt. Tevens zou ons land zijn sympathie betuigen met het Oekraïense volk, dat onder die tragedie heeft geleden, alsook zijn respect uiten voor de miljoenen slachtoffers van die kunstmatig veroorzaakte hongersnood. Tot slot zou België de landen die bij het uiteenvallen van de Sovjetunie zijn ontstaan, verzoeken hun archieven over de Holodomor van 1932-1933 in Oekraïne open te stellen voor een uitgebreid onderzoek, opdat de kwalificatie, alsook de oorzaken en gevolgen ervan, kunnen worden uitgeklaard en grondig kunnen worden onderzocht.

B. Inleidende uiteenzetting betreffende DOC 55 1518/001

Nu de soevereine Oekraïense natie wordt aangevalen door Rusland, acht *mevrouw Ellen Samyn (VB)* het uitermate relevant zich ook te buigen over de wreedheden waar dat volk in het verleden het slachtoffer van is geweest. Dit voorstel van resolutie betreft de Holodomor, een centraal aangestuurd regeringsbeleid van de Sovjetunie dat tussen 1932 en 1933 heeft geleid tot de dood van tussen 2,5 en 7,5 miljoen Oekraïners. Die massamoord was gedeeltelijk het gevolg van het landbouwcollectiveringsbeleid, op grond waarvan alle Oekraïense boerderijen werden omgevormd tot staatsboerderijen, alsook heel de landbouwoogst en al het vee in beslag werden genomen. De Oekraïense boeren werden vervangen door arbeiders die trouw waren aan het regime, maar vaak weinig verstand hadden van landbouw. Dat leidde uiteraard tot de ineenstorting van de Oekraïense landbouweconomie en vervolgens tot de dood van miljoenen Oekraïners. Mannen, vrouwen en kinderen stierven een wrede langzame hongerdood, terwijl de Sovjets hun voedsel in beslag bleven nemen en hun tegelijk verboden om voedsel voor hun eigen verbruik te kopen, te produceren of aan te schaffen.

La membre souligne par ailleurs la “dékoulakisation”, un élément important de la politique soviétique pendant l’Holodomor. Les “koulaks”, un terme péjoratif utilisé par l’empire russe pour désigner les paysans ukrainiens comme des exploiters et des ennemis du peuple, devaient être éliminés parce qu’ils ne voulaient pas se soumettre à Moscou et faisaient obstacle à la transition vers le communisme. En conséquence, des milliers d’Ukrainiens ont été exécutés sur la base du décret du 7 août 1932.

La question de savoir si l’Holodomor peut être qualifié de génocide fait encore débat. La Convention des Nations Unies pour la prévention et la répression du crime de génocide (rédigée en 1948 et entrée en vigueur en 1951), définit en son article 2 le génocide notamment comme un acte “commis dans l’intention de détruire, en tout ou en partie, un groupe national, ethnique, racial ou religieux”, tel que “meurtre de membres du groupe, atteinte grave à l’intégrité physique ou mentale de membres du groupe, soumission intentionnelle du groupe à des conditions d’existence devant entraîner sa destruction physique totale ou partielle (...)”.

Pour Mme Samyn, il est indéniable que l’Holodomor répond à cette définition. En 1956, le chef du parti communiste russe, Nikita Khrouchtchev, a déclaré dans son célèbre discours de déstalinisation que Staline avait en fait voulu que les Ukrainiens soient déportés lors de ses nombreuses déportations, “mais qu’ils étaient trop nombreux pour cela”, entraînant un génocide.

La membre estime que reconnaître l’Holodomor permettrait de rendre justice à l’histoire et de provoquer la condamnation morale du régime soviétique et de Staline pour leur responsabilité dans ce génocide. Elle se réfère également à la reconnaissance, par l’Assemblée parlementaire du Conseil de l’Europe (APCE) et le Parlement européen, de l’Holodomor comme crime contre l’humanité. Elle conclut en affirmant que la reconnaissance de l’Holodomor est plus pertinente aujourd’hui que jamais, car les Ukrainiens se battent à nouveau contre le même ennemi, Moscou, pour la survie culturelle et politique de leur nation. Dès lors, la membre demande que soient organisées des auditions à ce sujet, à l’instar du Parlement flamand.

Mevrouw Samyn wijst voorts nadrukkelijk op de de-koelakisatie, want dat was een belangrijk aspect van het sovjetbeleid tijdens de Holodomor. In het Russische rijk was “koelakken” een pejoratief woord dat verwees naar de Oekraïense boeren, die als uitbuiters en vijanden van het volk zouden moeten worden uitgeroeid, omdat zij zich niet wilden onderwerpen aan Moskou en zich verzetten tegen de overgang naar het communisme. Bijgevolg werden op grond van het decreet van 7 augustus 1932 duizenden Oekraïners geëxecuteerd.

Over de vraag of de Holodomor als genocide kan worden gekwalificeerd, wordt nog gedebatteerd. Artikel 2 van het in 1948 opgestelde en in 1951 in werking getreden VN-Verdrag inzake de voorkoming en bestraffing van genocide omschrijft genocide meer bepaald als een handeling “gepleegd met de bedoeling om een nationale, etnische, godsdienstige groep, dan wel een groep, behorende tot een bepaald ras, geheel of gedeeltelijk als zodanig te vernietigen”; dergelijke handelingen zijn onder meer “het doden van leden van de groep”, “het toebrengen van ernstig lichamelijk of geestelijk letsel aan leden van de groep”, alsook “het opzettelijk aan de groep opleggen van levensvoorwaarden die gericht zijn op haar gehele of gedeeltelijke lichamelijke vernietiging”.

Volgens mevrouw Samyn beantwoordt de Holodomor onmiskenbaar aan die definitie. In 1956 verklaarde de toenmalige leider van de Russische communistische partij, Nikita Chroesjtsjov, in zijn bekende destalinisatiereed dat Stalin bij zijn talrijke volkerendeportaties eigenlijk ook de Oekraïners had willen doen deporteren, maar dat die daarvoor te talrijk waren, hetgeen dan had geleid tot een genocide.

Via de erkenning van de Holodomor zou volgens de spreker de geschiedenis recht worden gedaan en zou de morele veroordeling van het Sovjetregime en van Stalin wegens hun verantwoordelijkheid in deze genocide worden bewerkstelligd. Mevrouw Samyn verwijst bovendien naar het feit dat de parlementaire vergadering van de Raad van Europa (PACE) en het Europees Parlement de Holodomor als misdaad tegen de menselijkheid hebben erkend. Ter afronding stelt zij dat de erkenning van de Holodomor thans meer dan ooit relevant is, aangezien de Oekraïners opnieuw strijd leveren tegen dezelfde vijand, namelijk Rusland, voor het culturele en politieke overleven van hun natie. Het lid vraagt dan ook dat ter zake hoorzittingen zouden worden gehouden, zoals in het Vlaams Parlement.

C. Exposé introductif DOC 55 3092/01

Mme Els Van Hoof (cd&v) explique qu'il y a nonante ans, au cours de l'hiver 1932-1933, l'Holodomor ou "extermination par la faim" atteignait sa phase la plus effroyable. Des millions d'Ukrainiens ont été victimes de cette politique brutale de collectivisation menée par l'Union soviétique, qui a causé la mort de 3,5 à 7 millions de personnes. Cette famine massive n'était pas la conséquence de mauvaises récoltes, mais de la gouvernance politique de l'Union soviétique par Joseph Staline. Il s'agissait d'une tentative délibérée de réduire au silence la population rebelle dans ces régions et de la soumettre aux autorités centrales.

La famine était, d'une part, le résultat direct de la politique de collectivisation forcée des paysans, menée sans aucune considération pour la vie humaine. En cas de livraison de quantités inférieures aux quotas fixés, les autorités exigeaient et saisissaient des quantités encore plus importantes de céréales et d'autres denrées alimentaires. D'autre part, la famine de masse avait également pour objectif de réprimer l'émergence du sentiment national ukrainien. Après la fin de l'empire tsariste russe, l'Ukraine a en effet connu une brève phase d'indépendance, à laquelle Staline a mis fin après s'être totalement emparé du pouvoir. Des membres de l'élite ukrainienne issus de l'Église, de la culture, de la science et de la politique ont été massivement poursuivis, emprisonnés et assassinés par la police secrète soviétique dans le but de les détruire en tant que porteurs de l'identité culturelle. Les Ukrainiens étaient considérés comme rebelles et inférieurs.

Il est clair que la famine a été utilisée comme outil par les autorités centrales pour contrôler et opprimer les paysans. La famine et la répression ont touché toute l'Ukraine, et pas seulement les régions qui produisaient des céréales. Dans une perspective actuelle, la qualification historico-politique de ces événements comme génocide paraît légitime. En chiffres absolus, les Ukrainiens ont été les plus durement touchés par la famine provoquée par la politique menée par les dirigeants soviétiques. Il n'en demeure pas moins que des millions de personnes sont également mortes dans d'autres régions de l'Union soviétique au cours de cette période en raison de la famine artificielle, comme au Kazakhstan.

Mme Van Hoof souligne que l'Holodomor a été systématiquement nié et déclaré tabou en Union soviétique, et que le simple fait de le mentionner était punissable. Ce n'est que lorsque Mikhaïl Gorbatchev a admis, dans le cadre de la *glasnost*, qu'il y avait eu une "famine" en

C. Inleidende uiteenzetting betreffende DOC 55 3092/001

Mevrouw Els Van Hoof (cd&v) legt uit dat negentig jaar geleden de Holodomor of "uitroeiing door hongersnood" zijn verschrikkelijkste fase bereikte in de winter van 1932/1933. Miljoenen Oekraïners werden slachtoffer van deze brutale collectivisatiepolitiek van de Sovjet-Unie die tussen de 3,5 en de 7 miljoen dodelijke slachtoffers heeft gemaakt. De massale hongersnood was niet het gevolg van mislukte oogsten, maar was de verantwoordelijkheid van de politieke leiding van de Sovjet-Unie onder Jozef Stalin. Het was een doelbewuste poging om de opstandige bevolking in deze regio's de mond te snoeren en hun te laten gehoorzamen aan de centrale autoriteiten.

De honger was enerzijds het directe gevolg van het beleid van gedwongen collectivisering van de boeren. Mensenlevens speelden hierbij geen rol. Bij niet-naleving van de vastgestelde leveringshoeveelheden werden vele malen meer graan en andere levensmiddelen geëist en in beslag genomen. Anderzijds was de massale hongerdood ook gericht op de politieke onderdrukking van het Oekraïense nationale bewustzijn. Na het einde van het Russische tsarenrijk kende Oekraïne een korte fase van onafhankelijkheid. Stalin beëindigde dit beleid na zijn volledige machtsovername. Leden van de Oekraïense elite uit de kerk, cultuur, wetenschap en politiek werden massaal vervolgd, gevangengezet en vermoord door de geheime politie van de Sovjet-Unie, met als doel hen als dragers van de culturele identiteit te vernietigen. De Oekraïners werden beschouwd als opstandig en minderwaardig.

Het is duidelijk dat hongersnood als middel werd ingezet door de centrale autoriteiten om de boeren te controleren en te onderdrukken. Honger en onderdrukking troffen heel Oekraïne, niet alleen de gebieden die graan produceerden. Vanuit het perspectief van vandaag suggereert dit een historisch-politieke classificatie als genocide. In absolute aantallen waren de Oekraïners het zwaarst getroffen door de hongersnood die het Sovjet-leiderschap met zijn politiek had veroorzaakt. Dit neemt niet weg dat in deze periode ook in andere gebieden van de Sovjet-Unie, zoals Kazachstan, miljoenen mensen stierven als gevolg van de kunstmatige hongersnood.

Mevrouw Van Hoof benadrukt dat de Holodomor in de Sovjet-Unie systematisch werd ontkend en taboe verklaard, en het vermelden ervan werd strafbaar gesteld. Het duurde tot Michail Gorbatsjov in het kader van het *glasnost*beleid toegaf dat er in Oekraïne een

Ukraine que les archives ont été ouvertes et que les informations à ce sujet ont pu circuler librement. Alors que des scientifiques effectuent depuis longtemps déjà des recherches en Ukraine sur l'Holodomor et promeuvent ainsi la recherche concernant la réévaluation de ce crime, le régime autoritaire russe de Vladimir Poutine met l'accent sur une politique historique idéologisée qui empêche toute nouvelle lecture des crimes staliniens, dont l'Holodomor.

C'est la raison pour laquelle la proposition de résolution à l'examen appelle tous les pays qui faisaient partie de l'Union soviétique à ouvrir leurs archives et à aider les chercheurs et les scientifiques à documenter, à faire des recherches et à informer au sujet de la répression politique et des crimes totalitaires perpétrés en Union soviétique, de manière à obtenir un compte rendu global, historique et juridique des crimes du régime soviétique.

Tout comme le régime soviétique s'est rendu coupable, au début des années 1930, d'une famine provoquée artificiellement, nous observons que le régime russe n'hésite pas actuellement à piller et à détruire les réserves de céréales de l'Ukraine et à entraver les exportations ukrainiennes de céréales vers les pays qui en ont le plus besoin, ou à détruire les infrastructures énergétiques civiles en plein hiver.

Enfin, Mme Van Hoof tient également à honorer la mémoire des victimes de l'Holodomor. Pour l'Ukraine, l'Holodomor est un chapitre extrêmement traumatisant, cruel et pénible de son histoire. L'Holodomor constitue la conscience nationale de ce grand pays européen qui s'est affranchi du passé soviétique.

À ce jour, l'Holodomor a été reconnu comme un génocide par les parlements d'une vingtaine de pays, parmi lesquels l'Australie, le Brésil, le Canada, la Colombie, l'Allemagne, l'Équateur, l'Estonie, la Géorgie, la Hongrie, l'Irlande, la Lettonie, la Lituanie, le Mexique, la Moldavie, le Paraguay, le Pérou, la Pologne, le Portugal, la Roumanie, la République tchèque et les États-Unis. Le Parlement européen les a rejoints le 15 décembre 2022 en adoptant (par 507 voix contre 12 et 17 abstentions) une résolution par laquelle il reconnaît que le massacre par la famine constitue un génocide.

L'intervenante souligne que le texte à l'examen est similaire à celui qui a été voté par le Parlement européen. Parmi les quelques différences, Mme Van Hoof indique que la proposition de résolution ne demande pas à d'autres pays de reconnaître l'Holodomor comme génocide et ne charge pas la Russie d'ouvrir un débat transparent et public à ce sujet.

"hongersnood" was geweest dat de archieven werden geopend en de berichten zich openlijk konden verspreiden. Terwijl wetenschappers in Oekraïne al geruime tijd onderzoek doen naar de Holodomor en zo het onderzoek naar en de herwaardering van deze misdaad bevorderen, dringt het autoritaire leiderschap in Rusland onder Poetin aan op een geïdeologiseerd geschiedenisbeleid dat een herwaardering van stalinistische misdaden, waaronder de Holodomor, verhindert.

Deze resolutie roept daarom op om in alle landen die deel uitmaakten van de Sovjet-Unie de archieven te openen en om onderzoekers en wetenschappers te helpen bij het documenteren, onderzoeken en geven van voorlichting over politieke onderdrukking en totalitaire misdrijven in de Sovjet-Unie om zo een alomvattende, historische en juridische beoordeling van de misdaden van het Sovjetregime te verkrijgen.

Net zoals het Sovjetregime zich in het begin van de jaren 1930 schuldig maakte aan het opleggen van een kunstmatig veroorzaakte hongersnood, zien we dat het Russische regime vandaag er niet voor terugdeinst om de gasvoorraden van Oekraïne te plunderen en te vernietigen, de Oekraïense graanexport naar de meest behoeftige landen ter wereld te bemoeilijken, of om de Oekraïense civiele energie-infrastructuur te vernietigen in het midden van de winter.

Mevrouw Van Hoof wil ten slotte ook de slachtoffers van de Holodomor herdenken. Voor Oekraïne is de Holodomor een diep traumatisch, wreed en pijnlijk hoofdstuk in zijn geschiedenis. De Holodomor vormt het nationale bewustzijn van dit grote, Europese land dat zich heeft losgemaakt van het Sovjetverleden.

Tot nog toe hebben de parlementen van een twintigtal landen de Holodomor als genocide erkend, waaronder Australië, Brazilië, Canada, Colombia, Duitsland, Ecuador, Estland, Georgië, Hongarije, Ierland, Letland, Litouwen, Mexico, Moldavië, Paraguay, Peru, Polen, Portugal, Roemenië, Tsjechië en de Verenigde Staten. Op 15 december 2022 sloot ook het Europees Parlement zich hierbij aan: het Parlement aanvaardde massaal een resolutie waarin ze de massamoord door uithongering erkennen als genocide. 507 parlementsleden stemden voor, 12 tegen en 17 onthoudingen.

Het lid benadrukt dat deze tekst in lijn ligt met de tekst die het Europees parlement gestemd heeft. Enkele verschillen zijn dat deze tekst niet oproept aan andere landen om de Holodomor te erkennen als genocide en Rusland niet opdraagt een transparant en maatschappelijk debat hierover te openen.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

La commission décide de prendre comme texte de base la proposition de résolution concernant la reconnaissance de l'Holodomor en tant que génocide (DOC 55 3092/001).

M. Peter De Roover (N-VA) indique que son groupe soutient la teneur de la proposition de résolution à l'examen. Il regrette néanmoins la manière dont ce texte a vu le jour et qui démontre le peu de respect des partis de la majorité pour les autres auteurs qui ont pris l'initiative de déposer des propositions de résolution sur ce sujet. Il aurait été plus élégant d'amender ces dernières.

Mme Ellen Samyn (VB) considère que la Belgique doit également reconnaître l'Holodomor comme un génocide à l'instar d'une vingtaine d'autres pays. Cette reconnaissance est d'autant plus importante que les Ukrainiens combattent à nouveau les mêmes ennemis, à savoir les Russes. En reconnaissant l'Holodomor comme génocide, la Belgique fera droit à l'histoire et condamnera moralement le régime soviétique et Staline pour leur responsabilité dans ce génocide.

Elle rappelle par ailleurs que son groupe a été le premier à déposer en 2007 une proposition de résolution relative à la reconnaissance en tant que génocide du "Holodomor" (DOC 51 2531/001). Ce texte fut redéposé en novembre 2010 (DOC 53 700/001) mais fut à l'époque rejeté par les mêmes partis qui composent cette commission. La membre s'étonne dès lors que ces mêmes partis déposent aujourd'hui une proposition de résolution visant à la reconnaissance en tant que génocide du "Holodomor".

Pour quelles raisons fallait-il attendre 17 ans pour ce revirement de position? Pourquoi les auteurs de la proposition à l'examen ont-ils attendu l'invasion de l'Ukraine pour considérer que l'Holodomor devait être considéré comme un génocide? Mme Samyn indique au contraire que pour son groupe une souffrance historique doit toujours être reconnue et pas uniquement lorsqu'une guerre éclate et met en lumière les cruautés perpétrées à l'égard d'une population.

Mme Samyn indique pour le surplus qu'elle soutiendra la proposition de résolution DOC 55 3092/001 tout en demandant néanmoins un vote distinct sur sa propre proposition de résolution DOC 55 1518/001.

M. Michel De Maegd (MR) souligne l'importance de cette proposition de résolution. Il rappelle qu'il est à l'initiative de la résolution visant à instaurer le 9 décembre

III. — ALGEMENE BESPREKING

De commissie beslist om het voorstel van resolutie betreffende de erkenning van de Holodomor als genocide (DOC 55 3092/001) als basistekst te gebruiken.

De heer Peter De Roover (N-VA) geeft aan dat zijn fractie zich achter de strekking van het voorliggende voorstel van resolutie schaart. Hij betreurt echter de wijze waarop dat voorstel tot stand is gekomen, want die getuigt van het weinige respect vanwege de meerderheidspartijen jegens de andere indieners die het initiatief hebben genomen om ter zake voorstellen van resolutie in te dienen. Het zou hoffelijker zijn geweest amendementen op die voorstellen in te dienen.

Mevrouw Ellen Samyn (VB) meent dat België, naar het voorbeeld van een twintigtal andere landen, eveneens de Holodomor als genocide moet erkennen. Die erkenning is uiterst belangrijk, temeer daar de Oekraïners opnieuw strijd leveren tegen dezelfde vijand, namelijk Rusland. Door de Holodomor te erkennen als genocide, zou België recht doen aan de geschiedenis en zou ons land een morele veroordeling uitspreken van het Sovjetregime en van Stalin voor hun verantwoordelijkheid in die volkerenmoord.

De spreekster herinnert er trouwens aan dat haar fractie in 2007 als eerste een voorstel van resolutie heeft ingediend betreffende de erkenning van de Holodomor als genocide (DOC 51 2531/001). Dat voorstel van resolutie werd opnieuw ingediend in november 2010 (DOC 53 700/001), maar werd destijds verworpen door de partijen die thans deel uitmaken van deze commissie. Het lid is dan ook verbaasd dat diezelfde partijen nu een voorstel van resolutie tot erkenning van de Holodomor als genocide indienen.

Waarom moest 17 jaar worden gewacht op die ommezwaai? Waarom hebben de indieners van het voorliggende voorstel van resolutie gewacht op de inval in Oekraïne om tot het besluit te komen dat de Holodomor als een genocide moest worden beschouwd? Mevrouw Samyn geeft aan dat haar fractie daarentegen vindt dat historisch lijden altijd moet worden erkend, dus niet alleen wanneer een oorlog losbarst en de aandacht vestigt op de wreedheden jegens een bevolking.

Voor het overige stelt de spreekster dat zij het voorstel van resolutie DOC 55 3092/001 zal steunen, maar niettemin verzoekt om een afzonderlijke stemming over haar eigen voorstel van resolutie DOC 55 1518/001.

De heer Michel De Maegd (MR) beklemtoont het belang van dit voorstel van resolutie. Hij herinnert eraan dat hij het initiatief heeft genomen voor de resolutie

comme journée nationale dédiée à la mémoire des victimes des génocides reconnus officiellement par l'État belge et à organiser, à cette occasion, une cérémonie de commémoration officielle (DOC 55 923/006). En effet, le 9 décembre est la date anniversaire de l'adoption de la Convention de 1948 pour la prévention et la répression du crime de génocide (la "Convention sur le génocide"). Le devoir de mémoire est crucial.

Le membre souligne que cette proposition de résolution s'inscrit dans le droit fil de la résolution adoptée le 15 décembre 2022 par laquelle le Parlement européen reconnaît la famine infligée par le régime soviétique à l'Ukraine dans la période de 1932 et 1933, connue sous le nom d'Holodomor, comme un génocide¹. La reconnaissance d'un génocide n'est pas un acte anodin et ne doit pas l'être. Cette reconnaissance comprend autant d'éléments de nature politique que de nature juridique. En l'absence d'une reconnaissance juridique au niveau international, la reconnaissance politique d'un génocide prend tout son sens. Cela fut le cas pour le génocide des Arméniens en 1915 et c'est ce que les auteurs de la proposition de résolution ont comme objectif aujourd'hui. Les actes commis et la famine provoquée par le régime soviétique en Ukraine entre 1932 et 1933 constitue un génocide qui a entraîné la mort de millions d'Ukrainiens. 90 ans après l'Holodomor, M. De Maegd considère qu'il est de notre devoir de reconnaître ce génocide. Il soutiendra donc cette proposition de résolution.

M. Steven De Vuyst (PVDA-PTB) rappelle que la commission a décidé de recueillir des avis écrits auprès de plusieurs experts; avis devant éclairer la commission. En effet, la question de l'Holodomor fait encore l'objet de nombreuses controverses et ne fait pas, en tous les cas pour certains aspects, l'objet d'un consensus scientifique.

A la question de savoir si la politique stalinienne ayant provoqué la Grande Famine est constitutive de génocide, les avis des 4 experts sont unanimes pour affirmer que les événements de 1932 ne peuvent pas être qualifiés de génocide. Il s'étonne dès lors que malgré ces avis, différents membres de la majorité déposent une nouvelle proposition de résolution qui affirme le contraire. Il s'interroge sur l'utilité à l'avenir de demander des avis à des experts ou d'organiser des auditions si la commission néglige purement et simplement ces avis.

¹ Communiqué disponible sur <https://www.europarl.europa.eu/news/fr/press-room/20221209IPR64427/le-parlement-reconnait-l-holodomor-comme-genocide>

waarbij wordt verzocht om van 9 december de nationale dag te maken ter herdenking van de slachtoffers van de door de Belgische Staat officieel erkende genocides en om ter gelegenheid daarvan een officiële herdenkingsplechtigheid te houden (DOC 55 0923/006). 9 december is immers de verjaardag van de aanneming van het in 1948 gesloten Verdrag inzake de voorkoming en de bestraffing van genocide (ook "Genocideverdrag" genoemd). De herdenkingsplicht is van kapitaal belang.

Het lid onderstreept dat dit voorstel van resolutie rechtstreeks aansluit bij de resolutie die het Europees Parlement op 15 december 2022 heeft aangenomen en waarin het de hongersnood (de Holodomor) waaraan het Sovjet-Russische regime Oekraïne tussen 1932 en 1933 onderwierp, als genocide erkent¹. De erkenning van een genocide is geen lichtzinnig gebaar en mag ook niet zijn. Aan die erkenning zitten evenveel politieke als juridische aspecten vast. Wanneer een genocide op het internationale niveau niet vanuit een juridisch oogpunt wordt erkend, is de politieke erkenning als genocide des te belangrijker. Dat was het geval voor de Armeense genocide van 1915 en dat is wat de indieners van het voorstel van resolutie vandaag voor ogen hebben. De manier waarop het Sovjet-Russische regime in Oekraïne is opgetreden en de hongersnood die het daar tussen 1932 en 1933 heeft veroorzaakt, hebben tot een genocide geleid waarbij miljoenen Oekraïners zijn omgekomen. De heer De Maegd vindt dat het onze plicht is de Holodomor, die 90 jaar geleden plaatsvond, als genocide te erkennen. Hij zal dit voorstel van resolutie dan ook steunen.

De heer Steven De Vuyst (PVDA-PTB) wijst op de beslissing van de commissie waarbij verscheidene deskundigen om schriftelijke adviezen werd gevraagd om een en ander voor de commissie te verduidelijken. Er bestaat immers nog veel controverse over de Holodomor en althans voor bepaalde aspecten ervan bestaat er geen wetenschappelijke consensus.

Op de vraag of het beleid van Stalin dat de Grote Hongersnood heeft veroorzaakt, als een genocide moet worden aangemerkt, zijn de adviezen van de vier experts eensluidend: de gebeurtenissen uit 1932 kunnen niet als genocide worden gekwalificeerd. Hij is dan ook verwonderd dat verscheidene leden van de meerderheid een nieuw voorstel van resolutie indienen dat het tegendeel van die adviezen beweert. Hij vraagt zich af of het in de toekomst nog nuttig is deskundigen om adviezen te vragen of hoorzittingen te organiseren, als de commissie die adviezen eenvoudigweg negeert.

¹ Persbericht raadpleegbaar via *Holodomor: Parliament recognises Soviet starvation of Ukrainians as genocide* | Nieuws | Europees Parlement ([europa.eu](https://www.europa.eu))

Il met en garde la commission de ne pas commettre une erreur de raisonnement visant à analyser une situation du passé en fonction d'éléments politiques conjoncturels, à savoir l'invasion russe en Ukraine. De la même manière, il serait erroné d'affirmer que les crimes russes perpétrés contre le peuple ukrainien seraient liés à ceux qui se sont produits en 1932.

M. De Vuyst souligne une fois de plus que les avis des experts sollicités sont clairs. Tout d'abord, il convient de mettre en exergue le fait que la politique de collectivisation à marche forcée n'a pas exclusivement été menée à l'égard de l'Ukraine. Mme Gwendal Piégais, docteur en histoire contemporaine (Université de Brest), rédacteur en chef adjoint du *Courrier d'Europe centrale*, précise dans son avis écrit que:

"(...) En Russie, dans les régions de la Basse et de la Moyenne Volga et dans celles des Terres noires, 700.000 personnes meurent des suites de la faim. Dans la Sibérie occidentale, dans l'Oural, la Bachkirie et le Tatarstan, des poches de famine provoquent la mort d'environ 300.000 personnes. Dans les camps de travail du Goulag, en raison de la faim, la mortalité grimpe jusqu'à 14 % des détenus. Dans lieux de détention, notamment en Ouzbékistan, près d'un détenu sur trois meurt de faim ou d'épuisement.(...)"

Elle conclut *"(...) nous ne pouvons pas affirmer avec certitude qu'il y a eu une intention de rayer de la carte le peuple ukrainien, comme c'est le cas avec le génocide du peuple arménien ou du peuple juif. Il n'est donc pour le moment pas possible de dire avec certitude que la famine en Ukraine était bien un génocide. (...)"*

Mark B. Tauger, historien, considère également que la Grande Famine de 1932 ne peut être qualifiée de génocide:

"(...) On the basis of everything that I have presented here, I oppose the commemoration of the 1931-1933 Soviet famine as exclusively a Ukrainian event, as a 'man-made' famine 'intentionally imposed to decimate Ukrainians,' and as part of an alleged total suppression of Ukrainian culture. I am not opposed to commemorating victims of the famine, as long as the commemoration includes the many other victims outside Ukraine, acknowledges its complex and partly environmental causes, and the efforts by the Soviet regime, as flawed and limited as they were, to alleviate the famine and help peasants overcome it. I also think that instead of repeating the nationalists' propaganda about suppression

Hij waarschuwt de commissie dat ze niet de rede-neringsfout mag maken waarbij ze een situatie uit het verleden analyseert op basis van de huidige politieke samenloop van omstandigheden, namelijk de Russische invasie van Oekraïne. Op dezelfde manier zou het fout zijn te stellen dat de misdrijven die Rusland thans tegen het Oekraïense volk begaat, verband houden met de misdrijven die zich in 1932 hebben voorgedaan.

De heer De Vuyst onderstreept nogmaals dat de adviezen van de bevroegde deskundigen duidelijk zijn. Er dient vooreerst te worden benadrukt dat niet uitsluitend ten aanzien van Oekraïne een beleid van gedwongen collectivisering werd gevoerd. Mevrouw Gwendal Piégais, doctor in hedendaagse geschiedenis aan de *Université de Brest* en adjunct-hoofdredacteur van de *Courrier d'Europe centrale*, bevestigt het volgende in haar schriftelijke advies:

"En Russie, dans les régions de la Basse et de la Moyenne Volga et dans celles des Terres noires, 700.000 personnes meurent des suites de la faim. Dans la Sibérie occidentale, dans l'Oural, la Bachkirie et le Tatarstan, des poches de famine provoquent la mort d'environ 300.000 personnes. Dans les camps de travail du Goulag, en raison de la faim, la mortalité grimpe jusqu'à 14 % des détenus. Dans lieux de détention, notamment en Ouzbékistan, près d'un détenu sur trois meurt de faim ou d'épuisement."

Ze sluit af met de volgende bedenkingen: *"nous ne pouvons pas affirmer avec certitude qu'il y a eu une intention de rayer de la carte le peuple ukrainien, comme c'est le cas avec le génocide du peuple arménien ou du peuple juif. Il n'est donc pour le moment pas possible de dire avec certitude que la famine en Ukraine était bien un génocide."*

De heer Mark B. Tauger, historicus, is eveneens van mening dat de Grote Hongersnood van 1932 niet als genocide kan worden gekwalificeerd en geeft het volgende aan:

"On the basis of everything that I have presented here, I oppose the commemoration of the 1931-1933 Soviet famine as exclusively a Ukrainian event, as a 'man-made' famine 'intentionally imposed to decimate Ukrainians,' and as part of an alleged total suppression of Ukrainian culture. I am not opposed to commemorating victims of the famine, as long as the commemoration includes the many other victims outside Ukraine, acknowledges its complex and partly environmental causes, and the efforts by the Soviet regime, as flawed and limited as they were, to alleviate the famine and help peasants overcome it. I also think that instead of repeating the nationalists' propaganda about suppression of Ukrainian culture,

of Ukrainian culture, I think the commemoration should acknowledge that despite Soviet censorship, many Ukrainians continued to develop virtually every aspect of Ukrainian culture in Soviet Union, from history and language to sciences, art, music, and more. Given all of this history, I think it is important to show that Putin's brutal and, in my view, truly genocidal war is not a revival or continuation of the Soviet system, but something much worse in every way (...)."

Il faut donc éviter de réinterpréter l'histoire à la lumière d'événements présents. Si M. De Vuyst reconnaît les cruautés et les crimes commis contre le peuple ukrainien, il entend tenir compte des avis des experts. Il s'abstiendra lors du vote de la proposition de résolution.

M. Georges Dallemagne (*Les Engagés*) se réjouit qu'un consensus ait pu être trouvé pour aboutir à une nouvelle proposition de résolution concernant la reconnaissance de l'Holodomor en tant que génocide.

Ce texte est important à différents égards:

— Il reconnaît enfin que la famine expressément provoquée par le régime soviétique en Ukraine en 1932-1933, l'Holodomor, constitue un génocide contre le peuple ukrainien. Il précise à M. De Vuyst que la personne même de M. Mark B. Tauger est contestée et qu'il ne peut être considéré comme une autorité en matière de reconnaissance de crimes de masse;

— Il commémore toutes les victimes de l'Holodomor et se déclare solidaire avec le peuple ukrainien. C'est important car l'Holodomor reste encore un crime méconnu alors qu'il a engendré autant de morts que la Shoah;

— Il condamne fermement les actes génocidaires du régime totalitaire soviétique ayant entraîné la mort de plusieurs millions d'Ukrainiens et gravement porté atteinte aux fondements de la société ukrainienne mais aussi la manipulation actuelle de la mémoire historique par le régime russe dans le but d'assurer sa propre survie. M. Dallemagne souligne encore que selon l'Institut Lempkin pour la prévention du génocide il ne fait pas de doute que si ces actes avaient été jugés à l'époque, la Russie aurait pu se reconstruire sur des bases plus démocratiques. On ne l'a malheureusement pas fait dans la mesure où l'Union soviétique avait combattu le régime nazi aux côtés des alliés.

I think the commemoration should acknowledge that despite Soviet censorship, many Ukrainians continued to develop virtually every aspect of Ukrainian culture in Soviet Union, from history and language to sciences, art, music, and more. Given all of this history, I think it is important to show that Putin's brutal and, in my view, truly genocidal war is not a revival or continuation of the Soviet system, but something much worse in every way."

Men moet er zich bijgevolg voor hoeden de geschiedenis in het licht van de huidige gebeurtenissen te herinterpreteren. Hoewel de heer De Vuyst erkent dat er wreedheden en misdrijven jegens het Oekraïense volk hebben plaatsgevonden, wil hij rekening houden met de adviezen van de deskundigen. Bij de stemming van het voorstel van resolutie zal hij zich dan ook onthouden.

De heer Georges Dallemagne (*Les Engagés*) is tevreden dat er een consensus werd bereikt over een nieuw voorstel van resolutie inzake de erkenning van de Holodomor als genocide.

Die tekst is in meerdere opzichten belangrijk:

— Hij erkent eindelijk dat de hongersnood (de Holodomor) die het Sovjet-Russische regime in 1932-1933 doelbewust in Oekraïne heeft veroorzaakt als een genocide jegens het Oekraïense volk moet worden gekwalificeerd. Hij licht de heer De Vuyst in dat de persoon zelf van de heer Mark B. Tauger ter discussie staat en dat hij niet als een autoriteit op het vlak van de erkenning van misdrijven op massale schaal kan worden beschouwd;

— De tekst herdenkt alle slachtoffers van de Holodomor en is een uiting van solidariteit met het Oekraïense volk. Dat is belangrijk, aangezien de Holodomor als misdrijf nog steeds te weinig bekend is, hoewel hij evenveel doden als de Shoah heeft veroorzaakt;

— De tekst veroordeelt de genocidale daden van het totalitaire Sovjet-Russische regime die miljoenen Oekraïners de dood hebben ingejaagd en de fundamenteën van de Oekraïense samenleving ernstig hebben aangetast, maar ook de manier waarop het Russische regime het de geschiedkundige herinnering manipuleert om zijn eigen overleven te verzekeren. De heer Dallemagne beklemtoont voorts dat het volgens het *Lempkin Institute for Genocide Prevention* geen twijfel lijdt dat mochten die daden toentertijd zijn terecht, Rusland de gelegenheid zou hebben gehad om zich op een democratischere basis herop te bouwen. Dat is helaas niet gebeurd doordat de Sovjet-Unie aan de zijde van de geallieerden stond bij de bestrijding van het naziregime.

Il soutiendra sans équivoque cette proposition de résolution.

Mme Els Van Hoof (cd&v) indique que depuis le dépôt de la présente proposition de résolution le Parlement européen a également adopté le 15 décembre 2022 une résolution intitulée 90 ans après l'Holodomor: qualifier l'extermination par la faim de génocide². Elle a été adoptée par 507 voix pour, 12 contre et 17 abstentions. Il va s'en dire que les députés européens se sont également informés avant de voter ladite résolution.

Mme Van Hoof souligne que la résolution vise surtout une reconnaissance politique. Une reconnaissance juridique devra être obtenue au sein d'autres cercles. En outre, une vingtaine d'autres assemblées ont déjà reconnu l'Holodomor en tant que génocide, d'autres assemblées devraient suivre.

M. Steven De Vuyst (PVDA-PTB) prend note qu'il ne s'agira que d'une reconnaissance politique et non juridique ou historique. Il rappelle encore que M. Mark B. Tauger n'est pas le seul à avoir considéré qu'il ne pouvait être question de génocide en l'espèce. Tous les autres experts consultés par la commission ont émis la même opinion. Quelle est la réaction des auteurs de la proposition de résolution quant à ces avis?

Il regrette que l'avis de M. Mark B. Tauger, qui est pourtant un historien américain reconnu pour son travail et récompensé à maintes reprises, soit simplement négligé au seul motif que sa voix dissonante n'est pas conforme à cette volonté de reconnaissance politique.

IV. — DISCUSSION ET VOTES DES CONSIDÉRANTS ET POINTS DU DISPOSITIF

A. Proposition de résolution concernant la reconnaissance de l'Holodomor en tant que génocide (DOC 55 3092/001)

1. Considérants

Considérants A et B

Ces considérants ne donnent lieu à aucune observation.

² Disponible sur https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2022-0449_FR.html

De spreker spreekt zijn ondubbelzinnige steun voor dit voorstel van resolutie uit.

Mevrouw Els Van Hoof (cd&v) geeft aan dat het Europees Parlement sinds de indiening van dit voorstel van resolutie, op 15 december 2022 eveneens een voorstel van resolutie heeft aangenomen met als opschrift: "Resolutie (...) over 90 jaar na de Holodomor: de massamoord door uithongering erkennen als genocide"². Die resolutie is aangenomen met 507 tegen 12 stemmen en 17 onthoudingen. Het spreekt voor zich dat ook de Europarlementsleden zich hebben geïnformeerd alvorens de desbetreffende resolutie aan te nemen.

Mevrouw Van Hoof beklemtoont dat de resolutie vooral een politieke erkenning beoogt. Een juridische erkenning zal op andere fora moeten worden verkregen. Voorts hebben een twintigtal andere assemblees de Holodomor reeds als genocide erkend, en het ligt in de lijn der verwachtingen dat andere assemblees dat ook zullen doen.

De heer Steven De Vuyst (PVDA-PTB) neemt er nota van dat het slechts om een politieke, en niet om een juridische of geschiedkundige erkenning zal gaan. Tevens herinnert hij eraan dat de heer Mark B. Tauger niet als enige van mening was dat in dit geval geen sprake kon zijn van genocide. Alle andere door de commissie geraadpleegde deskundigen hebben dezelfde mening geuit. Hoe luidt de reactie van de indieners van het voorstel van resolutie op die meningen?

Het lid betreurt dat de opinie van de heer Mark B. Tauger, nochtans een Amerikaans historicus die voor zijn werk erkenning geniet en die vele malen is bekroond, eenvoudigweg wordt genegeerd, alleen maar omdat zijn afwijkende mening niet strookt met dat streven naar politieke erkenning.

IV. — BESPREKING VAN EN STEMMINGEN OVER DE CONSIDERANSEN EN DE VERZOEKEN

A. Voorstel van resolutie betreffende de erkenning van de Holodomor als genocide (DOC 55 3092/001)

1. Consideransen

Consideransen A en B

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

² Beschikbaar op: https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2022-0449_NL.html

Les considérants A et B sont adoptés successivement par 14 voix contre une.

Considérants C et D

Ces considérants ne donnent lieu à aucune observation.

Les considérants C et D sont adoptés successivement à l'unanimité.

Considérant E

Ce considérant ne donne lieu à aucune observation.

Le considérant E est adopté par 14 voix contre une.

Considérant F

Ce considérant ne donne lieu à aucune observation.

Le considérant F est adopté à l'unanimité.

Considérants G à N

Ces considérants ne donnent lieu à aucune observation.

Les considérants G à N sont adoptés successivement par 14 voix contre une.

Considérant O

Ce considérant ne donne lieu à aucune observation.

Le considérant O est adopté à l'unanimité.

Considérants P à R

Ces considérants ne donnent lieu à aucune observation.

Les considérants P à R sont adoptés successivement par 14 voix contre une.

De consideransen A en B worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Consideransen C en D

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

De consideransen C en D worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Considerans E

Over deze considerans worden geen opmerkingen gemaakt.

Considerans E wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Considerans F

Over deze considerans worden geen opmerkingen gemaakt.

Considerans F wordt eenparig aangenomen.

Consideransen G tot N

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

De consideransen G tot N worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Considerans O

Over deze considerans worden geen opmerkingen gemaakt.

Considerans O wordt eenparig aangenomen.

Consideransen P tot R

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

De consideransen P tot R worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Considérant S

Ce considérant ne donne lieu à aucune observation.

Le considérant S est adopté à l'unanimité.

Considérant T (*nouveau*)

Mme Goedele Liekens et consorts présentent l'amendement n° 1 (DOC 55 3092/002) tendant à insérer un nouveau considérant T afin de souligner que la Belgique était représentée lors de la 90^{ème} commémoration de l'Holodomor. Il s'agit d'un amendement d'actualisation.

L'amendement n°1 est adopté par 14 voix contre une.

2. Points du dispositif

Point 1

Mme Goedele Liekens et consorts présentent l'amendement n° 2 (DOC 55 3092/002) tendant à remplacer le point 1 par ce qui suit:

"1. RECONNAÎT la famine expressément provoquée par le régime soviétique en Ukraine en 1932-1933, l'Holodomor, comme un génocide visant le peuple ukrainien;"

L'amendement n°2 est adopté par 14 voix contre une.

Points 2 à 4

Ces points ne font l'objet d'aucun commentaire.

Les points 2 à 3 sont adoptés successivement par 14 voix contre une.

Le point 4 est adopté à l'unanimité.

Point 5

Mme Goedele Liekens et consorts présentent l'amendement n° 3 (DOC 55 3092/002) tendant à insérer le mot "davantage" entre les mots "d'ouvrir" et les mots "leurs archives".

L'amendement n° 3 est adopté par 14 voix contre une.

Considerans S

Over deze considerans worden geen opmerkingen gemaakt.

Considerans S wordt eenparig aangenomen.

Considerans T (*nieuw*)

Mevrouw Goedele Liekens c.s. dient amendement nr. 1 (DOC 55 3092/002) in, dat ertoe strekt een considerans T toe te voegen, teneinde te benadrukken dat België vertegenwoordigd was tijdens de 90^e herdenking van de Holodomor. Het betreft een actualiseringsamendement.

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

2. Verzoekend gedeelte

Punt 1

Mevrouw Goedele Liekens c.s. dient amendement nr. 2 (DOC 55 3092/002) in, dat ertoe strekt punt 1 te vervangen door:

"1. ERKENT de Holodomor, de door het Sovjetregime opzettelijk veroorzaakte hongersnood in Oekraïne in 1932-1933, als genocide op de bevolking van Oekraïne;"

Amendement nr. 2 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Punten 2 tot 4

Over deze punten worden geen opmerkingen gemaakt.

De punten 2 en 3 worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Punt 4 wordt eenparig aangenomen.

Punt 5

Mevrouw Goedele Liekens c.s. dient amendement nr. 3 (DOC 55 3092/002) in, dat ertoe strekt het woord "verder" in te voegen tussen het woord "Oekraïne" en de woorden "open te stellen".

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 1.

Le point 5 ainsi amendé est adopté par le même vote.

Point 5/1 (nouveau)

M. Michel De Maegd et consorts présentent l'amendement n° 4 (DOC 55 3092/002) tendant à insérer un nouveau point en vue d'encourager l'Ukraine à poursuivre la mémoire de l'Holodomor.

L'amendement n°4 est adopté par 14 voix et une abstention.

Points 6 et 7

Ces points ne font l'objet d'aucun commentaire.

Les points 6 et 7 sont adoptés successivement par 14 voix et une abstention.

*
* *

L'ensemble de la proposition de résolution, telle qu'elle a été amendée et corrigée, est adopté par vote nominatif par 14 voix et une abstention.

Le résultat du vote nominatif est le suivant:

Ont voté pour:

N-VA: Peter De Roover, Anneleen Van Bossuyt;

Ecolo-Groen: Samuel Cogolati, Séverine de Laveleye, Simon Moutquin;

PS: André Flahaut, Christophe Lacroix;

VB: Annick Ponthier, Ellen Samyn;

MR: Michel De Maegd, Christophe Bombled;

cd&v: Els Van Hoof;

Open Vld: Marianne Verhaert;

Vooruit: Vicky Reynaert.

Ont voté contre: nihil.

Het aldus geamendeerde punt 5 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Punt 5/1 (nieuw)

De heer Michel De Maegd c.s. dient amendement nr. 4 (DOC 55 3092/002) in, dat tot doel heeft een nieuw punt in te voegen teneinde Oekraïne aan te moedigen om de Holodomor blijvend te herdenken.

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Punten 6 en 7

Over deze punten worden geen opmerkingen gemaakt.

De punten 6 en 7 worden achtereenvolgens aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Het gehele, aldus geamendeerde en verbeterde voorstel van resolutie wordt bij naamstemming aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Het resultaat van de naamstemming is als volgt:

Hebben voorgestemd:

N-VA: Peter De Roover, Anneleen Van Bossuyt;

Ecolo-Groen: Samuel Cogolati, Séverine de Laveleye, Simon Moutquin;

PS: André Flahaut, Christophe Lacroix;

VB: Annick Ponthier, Ellen Samyn;

MR: Michel De Maegd, Christophe Bombled;

cd&v: Els Van Hoof;

Open Vld: Marianne Verhaert;

Vooruit: Vicky Reynaert.

Hebben tegengestemd: nihil.

Se sont abstenus:

PVDA-PTB: Steven De Vuyst.

Par conséquent, la proposition de résolution DOC 55 2479/001 devient sans objet.

B. Proposition de résolution relative à la reconnaissance en tant que génocide du “Holodomor” ou famine organisée dont fut victime la population ukrainienne en URSS (DOC 55 1518/001)

À la demande de son auteure, la proposition de résolution DOC 55 1518/001 est également soumise aux votes.

1. *Considérants*

Les considérants A à C sont successivement rejetés par 11 voix contre 4.

2. *Demande*

L'unique demande est rejetée par 11 voix contre 4.

*
* *

Par conséquent, la proposition de résolution est considérée comme rejetée.

Le rapporteur, *La présidente,*
Guillaume Defossé Els Van Hoof

Hebben zich onthouden:

PVDA-PTB: Steven De Vuyst.

Bijgevolg vervalt voorstel van resolutie DOC 55 2479/001.

B. Voorstel van resolutie betreffende de erkenning van de Holodomor of het verhongeren van de Oekraïense bevolking in de USSR, als genocide (DOC 55 1518/001)

Op verzoek van de indienster wordt voorstel van resolutie DOC 55 1518/001 eveneens ter stemming voorgelegd.

1. *Consideransen*

De consideransen A tot C worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 4 stemmen.

2. *Verzoek*

Het enige verzoek wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen.

*
* *

Het voorstel van resolutie wordt bijgevolg als verworpen beschouwd.

De rapporteur, *De voorzitter,*
Guillaume Defossé Els Van Hoof